Dzieje Apostolskie

Rozdział 27

**27:1**

G5613
ως
hōs
Gdy

G1161
δε
de
zaś

G2919
εκριθη
ekrithē
zostało osądzone

G3588
του
tou
by

G636
αποπλειν
apoplein
odpływać

G2248
ημας
hēmas
nam

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G2482
ιταλιαν
italian
Italii

G3860
παρεδιδουν
paredidoun
przekazywali

G3588
τον
ton
―

G5037
τε
te
zarówno

G3972
παυλον
paulon
Pawła

G2532
και
kai
i

G5100
τινας
tinas
jakichś

G2087
ετερους
heterous
innych

G1202
δεσμωτας
desmōtas
więźniów

G1543
εκατονταρχη
hekatontarchē
setnikowi

G3686
ονοματι
onomati
imieniem

G2457
ιουλιω
iouliō
Juliusz

G4686
σπειρης
speirēs
z kohorty

G4575
σεβαστης
sebastēs
czcigodnej

**27:2**

G1910
επιβαντες
epibantes
wsiadłszy

G1161
δε
de
zaś

G4143
πλοιω
ploiō
na statek

G98
αδραμυττηνω
adramyttēnō
adramyteński

G3195
μελλοντες
mellontes
zamierzający

G4126
πλειν
plein
płynąć

G3588
τους
tous
―

G2596
κατα
kata
naprzeciw

G3588
την
tēn
―

G773
ασιαν
asian
Azji

G5117
τοπους
topous
miejsc

G321
ανηχθημεν
anēchthēmen
zostaliśmy wyprowadzonymi

G5607
οντος
ontos
będący

G4862
συν
syn
z

G2254
ημιν
hēmin
nami

G708
αρισταρχου
aristarchou
Arystarch

G3110
μακεδονος
makedonos
Macedończyk

G2331
θεσσαλονικεως
thessalonikeōs
Tesalonijczyk

**27:3**

G3588
τη
tē
―

G5037
τε
te
Zarówno

G2087
ετερα
hetera
innego

G2609
κατηχθημεν
katēchthēmen
byliśmy prowadzeni w dół

G1519
εις
eis
do

G4605
σιδωνα
sidōna
Sydonu

G5364
φιλανθρωπως
filanthrōpōs
uprzejmie

G5037
τε
te
zarówno

G3588
ο
ho
―

G2457
ιουλιος
ioulios
Juliusz

G3588
τω
tō
z

G3972
παυλω
paulō
Pawłem

G5530
χρησαμενος
chrēsamenos
obszedłszy się

G2010
επετρεψεν
epetrepsen
pozwolił

G4314
προς
pros
do

G3588
τους
tous
―

G5384
φιλους
filous
przyjaciół

G4198
πορευθεντα
poreuthenta
poszedłszy

G1958
επιμελειας
epimeleias
opieki

G5177
τυχειν
tychein
dostąpić

**27:4**

G2547
κακειθεν
kakeithen
A stamtąd

G321
αναχθεντες
anachthentes
zostawszy wyprowadzonymi

G5284
υπεπλευσαμεν
hypepleusamen
podpłynęliśmy pod

G3588
την
tēn
―

G2954
κυπρον
kypron
Cypr

G1223
δια
dia
z powodu

G3588
το
to
―

G3588
τους
tous
―

G417
ανεμους
anemous
wiatrów

G1511
ειναι
einai
być

G1727
εναντιους
enantious
przeciwnym

**27:5**

G3588
το
to
―

G5037
τε
te
Zarówno

G3989
πελαγος
pelagos
głębię

G3588
το
to
―

G2596
κατα
kata
naprzeciw

G3588
την
tēn
―

G2791
κιλικιαν
kilikian
Cylicji

G2532
και
kai
i

G3828
παμφυλιαν
pamfylian
Pamfilii

G1277
διαπλευσαντες
diapleusantes
przepłynąwszy

G2718
κατηλθομεν
katēlthomen
zeszliśmy

G1519
εις
eis
do

G3460
μυρα
myra
Miry

G3588
της
tēs
―

G3073
λυκιας
lykias
Licji

**27:6**

G2546
κακει
kakei
I tam

G2147
ευρων
heurōn
znalazłszy

G3588
ο
ho
―

G1543
εκατονταρχος
hekatontarchos
setnik

G4143
πλοιον
ploion
statek

G222
αλεξανδρινον
aleksandrinon
aleksandryjski

G4126
πλεον
pleon
płynący

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G2482
ιταλιαν
italian
Italii

G1688
ενεβιβασεν
enebibasen
umieścił

G2248
ημας
hēmas
nas

G1519
εις
eis
na

G846
αυτο
auto
niego

**27:7**

G1722
εν
en
W

G2425
ικαναις
hikanais
dość licznych

G1161
δε
de
zaś

G2250
ημεραις
hēmerais
dniach

G1020
βραδυπλοουντες
bradyploountes
powoli płynąc

G2532
και
kai
i

G3433
μολις
molis
ledwo

G1096
γενομενοι
genomenoi
które stały się

G2596
κατα
kata
naprzeciw

G3588
την
tēn
―

G2834
κνιδον
knidon
Knidos

G3361
μη
mē
nie

G4330
προσεωντος
proseōntos
gdy dozwala

G2248
ημας
hēmas
nam

G3588
του
tou
―

G417
ανεμου
anemou
wiatr

G5284
υπεπλευσαμεν
hypepleusamen
podpłynęliśmy pod

G3588
την
tēn
―

G2914
κρητην
krētēn
Kretę

G2596
κατα
kata
naprzeciw

G4534
σαλμωνην
salmōnēn
Salmony

**27:8**

G3433
μολις
molis
Ledwo

G5037
τε
te
zarówno

G3881
παραλεγομενοι
paralegomenoi
żeglując wzdłuż

G846
αυτην
autēn
niej

G2064
ηλθομεν
ēlthomen
przyszliśmy

G1519
εις
eis
do

G5117
τοπον
topon
miejsca

G5100
τινα
tina
pewnego

G2564
καλουμενον
kaloumenon
które jest nazywane

G2568
καλους
kalous
piękne

G2568
λιμενας
limenas
przystanie

G3739
ω
hō
któremu

G1451
εγγυς
engys
blisko

G2258
ην
ēn
było

G4172
πολις
polis
miasto

G2996
λασαια
lasaia
Lasea

**27:9**

G2425
ικανου
hikanou
Dość duży

G1161
δε
de
zaś

G5550
χρονου
chronou
czas

G1230
διαγενομενου
diagenomenou
gdy przeminął

G2532
και
kai
i

G5607
οντος
ontos
gdy jest

G2235
ηδη
ēdē
już

G2000
επισφαλους
episfalous
niebezpieczne

G3588
του
tou
―

G4144
πλοος
ploos
żeglowanie

G1223
δια
dia
z powodu

G3588
το
to
―

G2532
και
kai
i

G3588
την
tēn
tego że

G3521
νηστειαν
nēsteian
post

G2235
ηδη
ēdē
już

G3928
παρεληλυθεναι
parelēlythenai
przeminąć

G3867
παρηνει
parēnei
przestrzegał

G3588
ο
ho
―

G3972
παυλος
paulos
Paweł

**27:10**

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G846
αυτοις
autois
im

G435
ανδρες
andres
mężowie

G2334
θεωρω
theōrō
widzę

G3754
οτι
hoti
że

G3326
μετα
meta
ze

G5196
υβρεως
hybreōs
zniewagą

G2532
και
kai
i

G4183
πολλης
pollēs
wielką

G2209
ζημιας
zēmias
stratą

G3756
ου
ou
nie

G3440
μονον
monon
jedynie

G3588
του
tou
―

G5414
φορτου
fortou
ładunku

G2532
και
kai
i

G3588
του
tou
―

G4143
πλοιου
ploiou
statku

G235
αλλα
alla
ale

G2532
και
kai
i

G3588
των
tōn
―

G5590
ψυχων
psychōn
dusz

G2257
ημων
hēmōn
naszych

G3195
μελλειν
mellein
zamierzać

G2071
εσεσθαι
esesthai
być

G3588
τον
ton
―

G4144
πλουν
ploun
żeglowanie

**27:11**

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G1543
εκατονταρχος
hekatontarchos
setnik

G3588
τω
tō
―

G2942
κυβερνητη
kybernētē
sternikowi

G2532
και
kai
i

G3588
τω
tō
―

G3490
ναυκληρω
nauklērō
właścicielowi statku

G3982
επειθετο
epeitheto
był przekonany

G3123
μαλλον
mallon
bardziej

G2228
η
ē
niż

G3588
τοις
tois
―

G5259
υπο
hypo
przez

G3588
του
tou
―

G3972
παυλου
paulou
Pawła

G3004
λεγομενοις
legomenois
co jest mówione

**27:12**

G428
ανευθετου
aneuthetou
Nieodpowiednia

G1161
δε
de
zaś

G3588
του
tou
―

G3040
λιμενος
limenos
przystań

G5225
υπαρχοντος
hyparchontos
będąca

G4314
προς
pros
do

G3915
παραχειμασιαν
paracheimasian
zimowania

G3588
οι
hoi
―

G4119
πλειους
pleious
większość

G5087
εθεντο
ethento
ustanowiła

G1012
βουλην
boulēn
postanowienie

G321
αναχθηναι
anachthēnai
zostać wyprowadzonymi

G2547
κακειθεν
kakeithen
a stamtąd

G1513
ειπως
eipōs
jeśli jakoś

G1410
δυναιντο
dynainto
oby mogą

G2658
καταντησαντες
katantēsantes
przyszedłszy

G1519
εις
eis
do

G5405
φοινικα
foinika
Feniksu

G3914
παραχειμασαι
paracheimasai
przezimować

G3040
λιμενα
limena
przystań

G3588
της
tēs
―

G2914
κρητης
krētēs
Krety

G991
βλεποντα
bleponta
patrzącej

G2596
κατα
kata
na

G3047
λιβα
liba
południowyzachód

G2532
και
kai
i

G2596
κατα
kata
na

G5566
χωρον
chōron
północnyzachód

**27:13**

G5285
υποπνευσαντος
hypopneusantos
Gdy lekko zawiał

G1161
δε
de
zaś

G3558
νοτου
notou
wiatr południowy

G1380
δοξαντες
doksantes
uważając

G3588
της
tēs
―

G4286
προθεσεως
protheseōs
postanowienia

G2902
κεκρατηκεναι
kekratēkenai
chwycić się

G142
αραντες
arantes
podniósłszy

G788
ασσον
asson
bliżej

G3881
παρελεγοντο
parelegonto
żeglowali wzdłuż wybrzeża

G3588
την
tēn
―

G2914
κρητην
krētēn
Krety

**27:14**

G3326
μετ
met
Po

G3756
ου
ou
nie

G4183
πολυ
poly
wielkim

G1161
δε
de
zaś

G906
εβαλεν
ebalen
rzucił się

G2596
κατ
kat
z

G846
αυτης
autēs
niej

G417
ανεμος
anemos
wiatr

G5189
τυφωνικος
tyfōnikos
huraganowy

G3588
ο
ho
―

G2564
καλουμενος
kaloumenos
który jest nazywany

G2148
ευροκλυδων
euroklydōn
Euroklidon

**27:15**

G4884
συναρπασθεντος
synarpasthentos
Gdy został wspólnie porwany

G1161
δε
de
zaś

G3588
του
tou
―

G4143
πλοιου
ploiou
statek

G2532
και
kai
i

G3361
μη
mē
nie

G1410
δυναμενου
dynamenou
mogący

G503
αντοφθαλμειν
antofthalmein
sprostać

G3588
τω
tō
―

G417
ανεμω
anemō
wiatrowi

G1929
επιδοντες
epidontes
poddawszy

G5342
εφερομεθα
eferometha
byliśmy niesieni

**27:16**

G3519
νησιον
nēsion
Wysepkę

G1161
δε
de
zaś

G5100
τι
ti
pewną

G5295
υποδραμοντες
hypodramontes
podpłynąwszy

G2564
καλουμενον
kaloumenon
która jest nazywana

G2802
κλαυδην
klaudēn
Klauda

G3433
μολις
molis
ledwo

G2480
ισχυσαμεν
ischysamen
byliśmy silni

G4031
περικρατεις
perikrateis
mając pełną władzę

G1096
γενεσθαι
genesthai
stać się

G3588
της
tēs
nad

G4627
σκαφης
skafēs
łodzią

**27:17**

G3739
ην
hēn
którą

G142
αραντες
arantes
podniósłszy

G996
βοηθειαις
boētheiais
pomocami

G5530
εχρωντο
echrōnto
posługiwano się

G5269
υποζωννυντες
hypozōnnyntes
podpasując

G3588
το
to
―

G4143
πλοιον
ploion
statek

G5399
φοβουμενοι
foboumenoi
bojący się

G5037
τε
te
zarówno

G3361
μη
mē
aby nie

G1519
εις
eis
na

G3588
την
tēn
―

G4950
συρτιν
syrtin
płyciznę

G1601
εκπεσωσιν
ekpesōsin
opadliby

G5465
χαλασαντες
chalasantes
spuściwszy

G3588
το
to
―

G4632
σκευος
skeuos
naczynie

G3779
ουτως
houtōs
tak

G5342
εφεροντο
eferonto
byli niesieni

**27:18**

G4971
σφοδρως
sfodrōs
Gwałtownie

G1161
δε
de
zaś

G5492
χειμαζομενων
cheimazomenōn
gdy jesteśmy rzucani przez wichurę

G2257
ημων
hēmōn
my

G3588
τη
tē
―

G1836
εξης
heksēs
następnie

G1546
εκβολην
ekbolēn
wyrzucenie

G4160
εποιουντο
epoiounto
uczynili

**27:19**

G2532
και
kai
i

G3588
τη
tē
―

G5154
τριτη
tritē
trzeciego

G849
αυτοχειρες
autocheires
własnoręcznie

G3588
την
tēn
―

G4631
σκευην
skeuēn
sprzęt

G3588
του
tou
―

G4143
πλοιου
ploiou
statku

G4496
ερριψαμεν
erripsamen
wyrzuciliśmy

**27:20**

G3383
μητε
mēte
Ani

G1161
δε
de
zaś

G2246
ηλιου
hēliou
słońce

G3383
μητε
mēte
ani

G798
αστρων
astrōn
gwiazdy

G2014
επιφαινοντων
epifainontōn
gdy pokazują się

G1909
επι
epi
przez

G4119
πλειονας
pleionas
liczniejsze

G2250
ημερας
hēmeras
dni

G5494
χειμωνος
cheimōnos
wichury

G5037
τε
te
zarówno

G3756
ουκ
ouk
nie

G3641
ολιγου
oligou
mała

G1945
επικειμενου
epikeimenou
gdy napiera

G3063
λοιπον
loipon
w końcu

G4014
περιηρειτο
periēreito
była zdejmowana

G3956
πασα
pasa
cała

G1680
ελπις
elpis
nadzieja

G3588
του
tou
―

G4982
σωζεσθαι
sōzesthai
być ratowanymi

G2248
ημας
hēmas
nam

**27:21**

G4183
πολλης
pollēs
Wielki

G1161
δε
de
zaś

G776
ασιτιας
asitias
bez jedzenia

G5225
υπαρχουσης
hyparchousēs
będąc

G5119
τοτε
tote
wtedy

G2476
σταθεις
statheis
zostawszy postawionym

G3588
ο
ho
―

G3972
παυλος
paulos
Paweł

G1722
εν
en
w

G3319
μεσω
mesō
środku

G846
αυτων
autōn
ich

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G1163
εδει
edei
trzeba było

G3303
μεν
men
wprawdzie

G5599
ω
ō
o

G435
ανδρες
andres
mężowie

G3980
πειθαρχησαντας
peitharchēsantas
którzy byli posłuszni władzy

G3427
μοι
moi
mojej

G3361
μη
mē
nie

G321
αναγεσθαι
anagesthai
być wyprowadzonymi

G575
απο
apo
z

G3588
της
tēs
―

G2914
κρητης
krētēs
Krety

G2770
κερδησαι
kerdēsai
pozyskać

G5037
τε
te
zarówno

G3588
την
tēn
―

G5196
υβριν
hybrin
zniewagę

G3778
ταυτην
tautēn
tę

G2532
και
kai
i

G3588
την
tēn
―

G2209
ζημιαν
zēmian
stratę

**27:22**

G2532
και
kai
A

G3588
τα
ta
―

G3568
νυν
nyn
teraz

G3867
παραινω
parainō
namawiam

G5209
υμας
hymas
was

G2114
ευθυμειν
euthymein
być wesołymi

G580
αποβολη
apobolē
odrzucanie

G1063
γαρ
gar
bowiem

G5590
ψυχης
psychēs
duszy

G3762
ουδεμια
oudemia
żadne

G2071
εσται
estai
będzie

G1537
εξ
eks
od

G5216
υμων
hymōn
was

G4133
πλην
plēn
oprócz

G3588
του
tou
―

G4143
πλοιου
ploiou
statku

**27:23**

G3936
παρεστη
parestē
Stanął obok

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3427
μοι
moi
mnie

G3588
τη
tē
―

G3571
νυκτι
nykti
nocy

G3778
ταυτη
tautē
tej

G32
αγγελος
angelos
zwiastun

G3588
του
tou
―

G2316
θεου
theou
Boga

G3739
ου
hou
którego

G1510
ειμι
eimi
jestem

G3739
ω
hō
któremu

G2532
και
kai
i

G3000
λατρευω
latreuō
służę

**27:24**

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G3361
μη
mē
nie

G5399
φοβου
fobou
bój się

G3972
παυλε
paule
Pawle

G2541
καισαρι
kaisari
Cezarowi

G4571
σε
se
tobie

G1163
δει
dei
trzeba

G3936
παραστηναι
parastēnai
stanąć

G2532
και
kai
i

G2400
ιδου
idou
oto

G5483
κεχαρισται
kecharistai
darował

G4671
σοι
soi
ci

G3588
ο
ho
―

G2316
θεος
theos
Bóg

G3956
παντας
pantas
wszystkich

G3588
τους
tous
―

G4126
πλεοντας
pleontas
płynących

G3326
μετα
meta
z

G4675
σου
sou
tobą

**27:25**

G1352
διο
dio
Dlatego

G2114
ευθυμειτε
euthymeite
bądźcie wesołymi

G435
ανδρες
andres
mężowie

G4100
πιστευω
pisteuō
wierzę

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3588
τω
tō
―

G2316
θεω
theō
Bogu

G3754
οτι
hoti
że

G3779
ουτως
houtōs
tak

G2071
εσται
estai
będzie

G2596
καθ
kath
według

G3739
ον
hon
którego

G5158
τροπον
tropon
sposobu

G2980
λελαληται
lelalētai
jest powiedziane

G3427
μοι
moi
mi

**27:26**

G1519
εις
eis
Na

G3520
νησον
nēson
wyspę

G1161
δε
de
zaś

G5100
τινα
tina
jakąś

G1163
δει
dei
trzeba

G2248
ημας
hēmas
nam

G1601
εκπεσειν
ekpesein
wypaść

**27:27**

G5613
ως
hōs
Gdy

G1161
δε
de
zaś

G5065
τεσσαρεσκαιδεκατη
tessareskaidekatē
czternasta

G3571
νυξ
nyks
noc

G1096
εγενετο
egeneto
stała się

G1308
διαφερομενων
diaferomenōn
gdy przenoszono

G2257
ημων
hēmōn
nas

G1722
εν
en
na

G3588
τω
tō
―

G99
αδρια
adria
Adriatyku

G2596
κατα
kata
w

G3319
μεσον
meson
środku

G3588
της
tēs
―

G3571
νυκτος
nyktos
nocy

G5282
υπενοουν
hypenooun
domyślali się

G3588
οι
hoi
―

G3492
ναυται
nautai
żeglarze

G4317
προσαγειν
prosagein
zbliżać się

G5100
τινα
tina
jakaś

G846
αυτοις
autois
do nich

G5561
χωραν
chōran
kraina

**27:28**

G2532
και
kai
i

G1001
βολισαντες
bolisantes
spuściwszy sondę

G2147
ευρον
heuron
znaleźli

G3712
οργυιας
orgyias
sążni

G1501
εικοσι
eikosi
dwadzieścia

G1024
βραχυ
brachy
krótko

G1161
δε
de
zaś

G1339
διαστησαντες
diastēsantes
oddaliwszy się

G2532
και
kai
i

G3825
παλιν
palin
znowu

G1001
βολισαντες
bolisantes
spuściwszy sondę

G2147
ευρον
heuron
znaleźli

G3712
οργυιας
orgyias
sążni

G1178
δεκαπεντε
dekapente
piętnaście

**27:29**

G5399
φοβουμενοι
foboumenoi
Bojąc się

G5037
τε
te
zarówno

G3381
μηπως
mēpōs
aby czasem nie

G1519
εις
eis
na

G5138
τραχεις
tracheis
skaliste

G5117
τοπους
topous
miejsca

G1601
εκπεσωμεν
ekpesōmen
wypadlibyśmy

G1537
εκ
ek
z

G4403
πρυμνης
prymnēs
rufy

G4496
ριψαντες
ripsantes
rzuciwszy

G45
αγκυρας
agkyras
kotwice

G5064
τεσσαρας
tessaras
cztery

G2172
ηυχοντο
ēuchonto
życzyli sobie

G2250
ημεραν
hēmeran
dzień

G1096
γενεσθαι
genesthai
stać się

**27:30**

G3588
των
tōn
―

G1161
δε
de
zaś

G3492
ναυτων
nautōn
żeglarze

G2212
ζητουντων
zētountōn
gdy szukają

G5343
φυγειν
fygein
uciec

G1537
εκ
ek
ze

G3588
του
tou
―

G4143
πλοιου
ploiou
statku

G2532
και
kai
i

G5465
χαλασαντων
chalasantōn
gdy spuścili

G3588
την
tēn
―

G4627
σκαφην
skafēn
łódź

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G2281
θαλασσαν
thalassan
morza

G4392
προφασει
profasei
pod pretekstem

G5613
ως
hōs
jak

G1537
εκ
ek
od

G4408
πρωρας
prōras
dzioba

G3195
μελλοντων
mellontōn
zamierzając

G45
αγκυρας
agkyras
kotwice

G1614
εκτεινειν
ekteinein
wyciągnąć

**27:31**

G2036
ειπεν
eipen
Powiedział

G3588
ο
ho
―

G3972
παυλος
paulos
Paweł

G3588
τω
tō
―

G1543
εκατονταρχη
hekatontarchē
setnikowi

G2532
και
kai
i

G3588
τοις
tois
―

G4757
στρατιωταις
stratiōtais
żołnierzom

G1437
εαν
ean
jeśli

G3361
μη
mē
nie

G3778
ουτοι
houtoi
ci

G3306
μεινωσιν
meinōsin
pozostaliby

G1722
εν
en
na

G3588
τω
tō
―

G4143
πλοιω
ploiō
statku

G5210
υμεις
hymeis
wy

G4982
σωθηναι
sōthēnai
zostać uratowanymi

G3756
ου
ou
nie

G1410
δυνασθε
dynasthe
możecie

**27:32**

G5119
τοτε
tote
Wtedy

G3588
οι
hoi
―

G4757
στρατιωται
stratiōtai
żołnierze

G609
απεκοψαν
apekopsan
odcięli

G3588
τα
ta
―

G4979
σχοινια
schoinia
liny

G3588
της
tēs
―

G4627
σκαφης
skafēs
łodzi

G2532
και
kai
i

G1439
ειασαν
eiasan
pozwolili

G846
αυτην
autēn
im

G1601
εκπεσειν
ekpesein
wypaść

**27:33**

G891
αχρι
achri
Aż do

G1161
δε
de
zaś

G3739
ου
hou
kiedy

G3195
εμελλεν
emellen
miał

G2250
ημερα
hēmera
dzień

G1096
γινεσθαι
ginesthai
stawać się

G3870
παρεκαλει
parekalei
prosił

G3588
ο
ho
―

G3972
παυλος
paulos
Paweł

G537
απαντας
hapantas
wszystkich

G3335
μεταλαβειν
metalabein
przyjąć

G5160
τροφης
trofēs
pożywienie

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G5065
τεσσαρεσκαιδεκατην
tessareskaidekatēn
czternasty

G4594
σημερον
sēmeron
dzisiaj

G2250
ημεραν
hēmeran
dzień

G4328
προσδοκωντες
prosdokōntes
oczekując

G777
ασιτοι
asitoi
bez jedzenia

G1300
διατελειτε
diateleite
pozostajecie

G3367
μηδεν
mēden
nic

G4355
προσλαβομενοι
proslabomenoi
wziąwszy

**27:34**

G1352
διο
dio
Dlatego

G3870
παρακαλω
parakalō
zachęcam

G5209
υμας
hymas
was

G4355
προσλαβειν
proslabein
wziąć

G5160
τροφης
trofēs
pożywienie

G5124
τουτο
touto
to

G1063
γαρ
gar
bowiem

G4314
προς
pros
ku

G3588
της
tēs
―

G5212
υμετερας
hymeteras
waszemu

G4991
σωτηριας
sōtērias
wybawieniu

G5225
υπαρχει
hyparchei
jest

G3762
ουδενος
oudenos
nikogo

G1063
γαρ
gar
bowiem

G5216
υμων
hymōn
z was

G2359
θριξ
thriks
włos

G1537
εκ
ek
z

G3588
της
tēs
―

G2776
κεφαλης
kefalēs
głowy

G4098
πεσειται
peseitai
spadnie

**27:35**

G2036
ειπων
eipōn
Powiedziawszy

G1161
δε
de
zaś

G5023
ταυτα
tauta
te

G2532
και
kai
i

G2983
λαβων
labōn
wziąwszy

G740
αρτον
arton
chleb

G2168
ευχαριστησεν
eucharistēsen
podziękował

G3588
τω
tō
―

G2316
θεω
theō
Bogu

G1799
ενωπιον
enōpion
przed

G3956
παντων
pantōn
wszystkimi

G2532
και
kai
i

G2806
κλασας
klasas
połamawszy

G756
ηρξατο
ērksato
zaczął

G2068
εσθιειν
esthiein
jeść

**27:36**

G2115
ευθυμοι
euthymoi
Będącymi dobrej myśli

G1161
δε
de
zaś

G1096
γενομενοι
genomenoi
którzy stali się

G3956
παντες
pantes
wszyscy

G2532
και
kai
i

G846
αυτοι
autoi
oni

G4355
προσελαβοντο
proselabonto
wzięli

G5160
τροφης
trofēs
pożywienie

**27:37**

G1510
ημεν
ēmen
Byliśmy

G1161
δε
de
zaś

G1722
εν
en
na

G3588
τω
tō
―

G4143
πλοιω
ploiō
statku

G3588
αι
hai
―

G3956
πασαι
pasai
wszystkie

G5590
ψυχαι
psychai
dusze

G1250
διακοσιαι
diakosiai
dwieście

G1440
εβδομηκονταεξ
ebdomēkontaeks
siedemdziesiąt sześć

**27:38**

G2880
κορεσθεντες
koresthentes
Zostawszy nasyconymi

G1161
δε
de
zaś

G5160
τροφης
trofēs
pożywieniem

G2893
εκουφιζον
ekoufizon
odciążyli

G3588
το
to
―

G4143
πλοιον
ploion
statek

G1544
εκβαλλομενοι
ekballomenoi
wyrzucając

G3588
τον
ton
―

G4621
σιτον
siton
pszenicę

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G2281
θαλασσαν
thalassan
morza

**27:39**

G3753
οτε
hote
Gdy

G1161
δε
de
zaś

G2250
ημερα
hēmera
dzień

G1096
εγενετο
egeneto
stał się

G3588
την
tēn
―

G1093
γην
gēn
ląd

G3756
ουκ
ouk
nie

G1921
επεγινωσκον
epeginōskon
poznawali

G2859
κολπον
kolpon
zatokę

G1161
δε
de
zaś

G5100
τινα
tina
jakąś

G2657
κατενοουν
katenooun
dostrzegali

G2192
εχοντα
echonta
mającą

G123
αιγιαλον
aigialon
brzeg

G1519
εις
eis
do

G3739
ον
hon
której

G1011
εβουλευσαντο
ebouleusanto
zaplanowali

G1487
ει
ei
jeśli

G1410
δυναιντο
dynainto
oby mogą

G1856
εξωσαι
eksōsai
wypchnąć

G3588
το
to
―

G4143
πλοιον
ploion
statek

**27:40**

G2532
και
kai
I

G3588
τας
tas
―

G45
αγκυρας
agkyras
kotwice

G4014
περιελοντες
perielontes
zrzuciwszy

G1439
ειων
eiōn
pozostawili

G1519
εις
eis
w

G3588
την
tēn
―

G2281
θαλασσαν
thalassan
morze

G260
αμα
hama
równocześnie

G447
ανεντες
anentes
zwolniwszy

G3588
τας
tas
―

G2202
ζευκτηριας
zeuktērias
wiązania

G3588
των
tōn
―

G4079
πηδαλιων
pēdaliōn
steru

G2532
και
kai
i

G1869
επαραντες
eparantes
podniósłszy

G3588
τον
ton
―

G736
αρτεμονα
artemona
żagiel na przedzie

G3588
τη
tē
―

G4154
πνεουση
pneousē
wiejącym

G2722
κατειχον
kateichon
trzymali

G1519
εις
eis
ku

G3588
τον
ton
―

G123
αιγιαλον
aigialon
brzegowi

**27:41**

G4045
περιπεσοντες
peripesontes
Wpadłszy

G1161
δε
de
zaś

G1519
εις
eis
na

G5117
τοπον
topon
miejsce

G1337
διθαλασσον
dithalasson
znajdujące się między dwoma prądami morskimi

G2027
επωκειλαν
epōkeilan
wpędzili

G3588
την
tēn
―

G3491
ναυν
naun
okręt

G2532
και
kai
i

G3588
η
hē
―

G3303
μεν
men
wprawdzie

G4408
πρωρα
prōra
dziób

G2043
ερεισασα
ereisasa
osadziwszy się

G3306
εμεινεν
emeinen
pozostał

G761
ασαλευτος
asaleutos
niewzruszony

G3588
η
hē
―

G1161
δε
de
zaś

G4403
πρυμνα
prymna
rufa

G3089
ελυετο
elyeto
była łamana

G5259
υπο
hypo
przez

G3588
της
tēs
―

G970
βιας
bias
gwałt

G3588
των
tōn
―

G2949
κυματων
kymatōn
fal

**27:42**

G3588
των
tōn
―

G1161
δε
de
zaś

G4757
στρατιωτων
stratiōtōn
żołnierzy

G1012
βουλη
boulē
postanowienie

G1096
εγενετο
egeneto
stało się

G2443
ινα
hina
aby

G3588
τους
tous
―

G1202
δεσμωτας
desmōtas
więźniów

G615
αποκτεινωσιν
apokteinōsin
zabiliby

G3361
μη
mē
nie

G5100
τις
tis
ktoś

G1579
εκκολυμβησας
ekkolymbēsas
wypłynąwszy

G1309
διαφυγοι
diafygoi
oby uciekł

**27:43**

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G1543
εκατονταρχος
hekatontarchos
setnik

G1014
βουλομενος
boulomenos
chcąc

G1295
διασωσαι
diasōsai
uratować

G3588
τον
ton
―

G3972
παυλον
paulon
Pawła

G2967
εκωλυσεν
ekōlysen
powstrzymał

G846
αυτους
autous
ich

G3588
του
tou
od tej

G1013
βουληματος
boulēmatos
decyzji

G2753
εκελευσεν
ekeleusen
rozkazał

G5037
τε
te
zarówno

G3588
τους
tous
by

G1410
δυναμενους
dynamenous
mogący

G2860
κολυμβαν
kolymban
pływać

G641
απορριψαντας
aporripsantas
wyskoczywszy

G4413
πρωτους
prōtous
pierwsi

G1909
επι
epi
na

G3588
την
tēn
―

G1093
γην
gēn
ląd

G1826
εξιεναι
eksienai
wychodzić

**27:44**

G2532
και
kai
i

G3588
τους
tous
―

G3062
λοιπους
loipous
pozostali

G3739
ους
hous
którzy

G3303
μεν
men
wprawdzie

G1909
επι
epi
na

G4548
σανισιν
sanisin
deskach

G3739
ους
hous
którzy

G1161
δε
de
zaś

G1909
επι
epi
na

G5100
τινων
tinōn
jakichś

G3588
των
tōn
tych

G575
απο
apo
ze

G3588
του
tou
―

G4143
πλοιου
ploiou
statku

G2532
και
kai
i

G3779
ουτως
houtōs
tak

G1096
εγενετο
egeneto
stało się

G3956
παντας
pantas
wszyscy

G1295
διασωθηναι
diasōthēnai
zostać uratowanymi

G1909
επι
epi
na

G3588
την
tēn
―

G1093
γην
gēn
ląd

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu